# 海關 1909-2009

### 香港海關 • 二〇〇九年九月號 第十七期

推廣健康生活及員工誠信工作小組出版 編輯部:香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十五樓 電話: 2852 3375 傳真: 2815 3558





## 

**)**009年對香港海關饒具意義。我們將於2009年9月17日一起見證建關一百周年這個歷史時刻。歷史不只是時 \_ 間的累積,而是先哲先賢的智慧,涓涓不息的延續記載。香港海關的百年故事,有賴前輩先驅累積的智慧、 識見和經驗結集成一部歷史著作,為部門的未來發展奠定堅實的基礎。今期《海柏》,我們很榮幸邀請到現任關 長、副關長、推廣健康生活及員工誠信工作小組主席及多位前任關長接受專訪,與我們回顧部門的發展和轉變, 細説他們任內的點滴。

訪問及撰文:署理高級督察。李寶枝,督察。李振東

現任關長袁銘輝上任當天,即2007年7月1日,正是 香港回歸祖國十周年的大喜日子。該日子對海關而言 還有一個特別意義——深圳灣口岸正式開通,標誌著 「一地兩檢」這個劃時代的清關模式順利落實。兩 年後的今天,袁關長率領我們迎接建關一百周年的 來臨,能夠見證部門另一個重要的歷史時刻,他感 到相當驕傲。在訪問期間,關長不但讚揚同事過往的 卓越表現,而且還分享他在勾劃部門未來發展方向的 心得。

### 執法成果 備受肯定

在未有入息税、利得税概念之前,政府的最主要收入來 源是來自對進出口貨物徵收關税,因此海關在很多地方 是最早成立及歷史最悠久的政府機構,比如美國海關就 是美國獨立後政府首先成立的一個機關。出任關長兩年 多,他體會到部門的優良傳統,認同同事的表現:「相 對而言,海關部門的文化很好,同事工作投入,有熱 誠、有承擔。環顧世界海關執法的情況,香港海關能夠 在短短八至十年間把一度肆虐的盜版問題完全控制,深 受社會和外地認同,成績斐然。」

### 百載歷史 活力依然

一個歷史悠久的機構,員工往往落得墨守成規、行 政變得僵化,甚至失去活力。「今天的香港海關依 然充滿活力,反應快,我不覺得它已有一百年的歷 史。」關長坦言,在過去二、三十年社會和經濟環 境急速轉變下,部門的清關工作依然做得很好,在 推動本港經貿發展上貢獻良多。

隨著本港經濟與內地進一步融合,關長希望我們注意三個未來發展的趨勢:

### 一、旅客和私家車流量增加

自內地在2001年12月成為世界貿易組織成員國後,進口貨物可獲稅務寬 減,本港的貨運量增長速度難免受到影響。然而,深圳灣口岸和日後的港 珠澳大橋開通後,有助促進珠三角地區的旅客和私家車往來。

「貨櫃車司機因為必須報關,習以為常,因此心理上有準備接受抽查,但 私家車司機一般未有這種意識。面對新趨勢,前線人員要因應風險加強對 旅客和私家車的抽查外,亦要顧及被查驗的旅客及私家車司機的心理,盡 量避免產生誤會或磨擦。即使同事被旅客投訴,只要保持專業態度、處事 合理,部們定會全力給予支持。」

### 二、保障社會安全角色重新定位

「任何社會服務都要以市民的需要為依歸,部門在過去二十多年先後以打 擊走私販毒及盜版活動和管制紡織品配額為主要工作。然而,海關的工作 範圍,隨著社會步伐已經出現了明顯的轉變。例如,除了傳統的緝毒緝私 的工作外,便利貿易已經成為部門最重要的工作之一。而自『911事件』 發生後,海關在打擊恐怖活動的責任不斷加重,部門與世界海關同業及商 界合作更為緊密,以確保市民大眾的安全。另外,因為海關肩負把關工作 的特殊位置,因此我們須要主動與其他政府部門配合,保障社會大眾安全 和健康,比如食物安全問題於過去數年亦廣受關注。我們主動配合食環署 及漁護署在邊境大力堵截不合安全標準的食物進口,保障市民的健康。把 關工作若做得好,政府就可防患於未然,節省人力物力及早把問題妥善處 理。」所以,能否把握時代的脈搏對海關的工作成效有著很大的影響。

「另外,去年在本港舉辦的奧運馬術比賽和將於年底舉行的東亞運動會突 顯了海關在安檢的特別作用。我們還要加強與內地溝通和合作,做好把關 的工作。」

### 三、配合商貿和物流業的發展

近年,面對國際的競爭,本地物流業,不論航運、陸運和空運都面對急速 轉變的營運環境。「我早在港口發展局工作的時候,已察覺到海關能在清 關工作上配合商貿和物流業的發展。一如既往,我們正積極研究和推行種 種新措施,以利便物流業持續發展,為香港作為國際物流樞紐的地位盡一 分力。」

### 雷厲執法 先發制人

談到執法,關長以打擊私煙問題為例,説明洞悉先機的重要性。「香煙稅 在本財政年度增加一倍,然而私煙問題並沒有像以往一樣因煙草稅的增加 而惡化。這有賴執法人員早著先機的執法策略,既避免了問題廣泛出現為 社會帶來禍害,亦節省大量的執法資源。」

### 轉變的契機

轉變往往需要決心和毅力。關長鼓勵我們克服對轉變的恐懼。「科技日新 月異,社會轉變得很快,而且往往是多元轉變。不論你喜歡與否都不能抗 拒。先把既有主觀價值放下,然後了解需要轉變的原因。」適逢香港電影 面世一百周年,關長以電影業轉型為例子闡述轉變的重要性。「近年到戲 院看電影的人數不斷下降,要吸引觀眾入場,就要捕捉消費者的心理,為 他們帶來在家中看光碟所感受不到的氣氛和效果。所以,越來越多戲院設 立迷你影院,提供更大的私人空間,同時電影製作的規模以至視覺和音響 效果亦不斷提升,增加現場感來吸引觀眾再走到戲院看電影。」

### 視工作為學問 思考問題癥結

市民對政府的期望與日俱增,前線執法人員同樣要面對接踵而來的改變和 挑戰。關長認為不應為工作而工作,而應該從工作中提升自己的知識層 面,才能在工作中找尋樂趣和建立投入感,並有助克服箇中困難。「我們 應多閱讀不同類型,特別是社會發展及有關科技知識的雜誌來吸取最新資 訊,保持對環境轉變的敏感度。我們可試問:版權的概念目的是甚麼?為何 冒牌貨會存在?為何古典音樂的盜版問題不像流行音樂般嚴重?為甚麼香港 及華人社區的年輕人「索K」問題特別嚴重而歐美地方的問題相對較少? 隨著物流業急速發展,毒犯運作模式有甚麼改變?我們不能只保留傳統眼 光,而要因應環境轉變掌握非法活動的誘因和不法分子的特質,才可了解 不法活動的趨勢,提高執法成效。」

### 新總部增行政效率

海關總部大樓將於2010年底啟用,屆時超過1,800名同事在同一屋簷下工 作。「我希望新大樓可以改善同事的工作環境。屆時所有調查和行政的科 系集中在一起, 溝通更為方便, 行政效率亦將會提高。」為了鼓勵同事 增進知識,部門會在新大樓內設立圖書館,培養閱讀風氣和終身學習的文

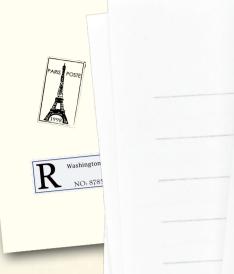
### 百周年的啟示

海關是重要的執法機關,百年基業的建設,不但見證了整體經濟和社會發 展,而且參與香港由工商業蓬勃發展演變為國際金融中心的整個歷程。 「部門一向較有遠見,是最早與內地溝通的部門之一。自國家實施門戶開 放政策以來,部門對內地的經濟發展也發揮了積極作用。我們要因應未來 經濟和社會發展需要不斷更新,掌握機遇,為部門的發展再創佳績。」





=SIRVIGO WINDERGINA







在過去的百多年,香港經歷了巨大改變,由一個細小漁港發展成為國際大都會,而最初人數不足三十人的緝私隊 重要部分,我們很慶幸能在今年見證部門成立一百周年的歷史時刻。

十年樹木,百年樹人。部門在過去一百年做了大量人才培育工作,不但樹人無數,更決心要樹「仁」,鞏固員工

首先從部門的信念(values)說起。我深信,海關每一位人員都會真誠地恪守這些信念。除了專業、遠見、創新、 自元ル即「JPソIF心(Values)就是、找不后,付關守一位八只即自共成也的「但空」口心、阿丁母来、逐元、同別一合法這幾個重要信念外,部門更重視海關人員處事時所表現出的問責、尊重、公正及誠信等素質。香港海關於特 培先生先後在過去幾年大力推動,為部門建立了誠信典範,成績斐然。

事實上,這些信念是部門推行「德教管治」的重要元素。要體現管治及執法以教化相輔,成功的關鍵在於個人的為無數學等的。如果是由國際學院學院的學院的學院的學院的學院,如即是可以是的學院的學院。 孔子説:「克己復禮為仁。」,我們辦事時若能克制私欲,言行符合禮義,就是仁的表現。

儒家思想能建立美好的社會,因為它主張發揮人際關係中的平等與友愛精神。儒家認為「修身為本,為政以 原外心心に圧止天刈口が止首,凶响とエ派双揮八际喇叭でロップマッスを付け、 manning ルタック・マック 徳」,要求領袖及管理人員具備道德條件,而且以人民的利益為主。一個具德行的人,面對困難、挑戰或逆境 時,仍會遵守仁者之道。

儒家所倡導的堅持正義,以仁愛為懷、以誠信律己、以忠恕待人,保持禮貌謙遜,正是良好公務員須具備的高尚 私、不偏不倚以及全心全意,竭盡所能,服務市民。

日刊吧从业区,即门逐步进门或旧文门。在1999年前即《加门文献》,主了口胜山岛山区。2001年,由副關長擔任主席的「倡導誠信督導委員會」成立。2003年,部門進一步設立三個專責小組,積極推廣員工誠合。 在中國國際報告管理## 4 新加口《日本市日》《周川海陆市节》 2004年 《海拉》《河口》(1975年) 田則爾文嫣江土所的 旧等城后自等安良自」成立。2003年,即 J建一少成立二個等更小組,便學班與吳上城信,落實國際誠信管理模式,並確保《品行及紀律守則》得以適時更新。2004年,《海柏》創刊,以輕鬆的角 度去推動員工誠信和推廣健康生活文化。

「誠信」是健康發展的根本,缺乏「誠信」等於失去了發展基石,人與人之間如是,對團體機構亦然。部門相關 的科系一直不斷努力培育誠信文化,工作任重而道遠。

社會不斷發展,而風氣也在變,但誠信卻是一種不分時代、地域的永恆價值。在社會急速發展下,誠信比以前顯 任實小歐段展,川周飛也住變,但就信卻走一裡小刀时16、地場的水區頂頂。在任實心逐發成了,就信此以即無得更重要。富蘭克林曾說:「失足,你可能馬上回復站立;失信,你也許永難挽回」,強調的就是誠信的重要 杜上記錄 在開始於斯伊美不用執力,西伊美田劫,即中后為,並付該會行,西的貝無比為心和萬氣! 性。誠然,我們常說要擇善而固執之;要擇善固執,堅守信念,並付諸實行,要的是無比決心和勇氣!

部门时期望(vision),从映了台灣關入具對部门即期前,找们以建立一個无進和則驅的時關組織局限原,不斷充力,為社會的穩定及繁榮作出貢獻。這個願景凝聚共識,也帶來「**希望**」,而「希望」給人無比的勇氣,為未來 为,阿拉思山河域在汉系木下山县顺、是旧原泉域或不明,也中小 **和圣**」,则 和圣」和八洲山河罗城,阿小小美好的生活而努力。我盼望,每一名海關人員都時刻懷抱希望,活得愉快之餘,亦能不斷為部門注入生命力和正 能量。我們在向前邁進的同時,亦須不時回望過去,借古鑑今,經驗的累積就是專業的延續!

我期望,隨着部門踏入第二個世紀,誠信的文化持續無間地延續下去,薪火相傳,並根深蒂固;而這五年來不斷 本新的《海柏》,亦能成為啟迪智慧、激動人心,同事們樂於帶回家與家人分享的讀物。

正如儒家思想所倡導的,部門除了建立誠信文化外,也推廣「愛」的文化。 正州而多心心川旧等时,即1月四月至10月1日,10月1日 **全**月月2日 在過去,部門着力建立「關懷同事」的文化。例如《海柏》推出的心意卡, 同事踴躍地藉心意卡去鼓勵、支持、問候和關懷同僚。在年初,部門通過 「建設關懷同儕文化」研討會,讓同事懂得怎樣關懷、愛護同事。最近, 部門亦將一份「關懷」送到各同事家中,讓同事們與家人更易掌握「健康生

每個人都希望為自己的家人給予無限的愛,要好好照顧身邊所愛的人,我 加,所以我們更須注重健康,鍛鍊體魄,積極面對挑戰,走向健康的人生路。 多年來在部門的日子,我一直堅持運動,既可強身,亦可讓我在運動過程中享 受舒暢閑適的一刻,抖擻精神,壓力自然得到紓解,這就是我減壓和保持年輕 的秘方,謹此與大家分享。

我謹祝願,香港海關的發展,百尺竿頭、更進一步,海關同袍能以誠信、希望 和**愛**,面對挑戰和追求真、善、美的人生!



倡導誠信督導委員會主席 副關長歐陽可樂



# 樂觀平衡·重信守約

在香港,逾百年歷史的政府機構屈指可數,海關能在過去一世紀締造一頁又一頁輝煌的歷 史,實教同事們與有榮焉。人生也有涯,歷史卻無涯,我們有幸處於大時代的這一刻,親 歷海關多番革新,共同見證部門百周年盛事,實在是珍而珍之、「百」載難逢的機遇

百年歷史難得,百歲人生難求,而健康快活的人生更是難能可貴。要在悠長的歲月中 活出精彩,首要的條件是必須擁有頑強和健康的生命:強壯的身體、樂觀的態度和平

毋庸饒舌,強壯的身體和樂觀的態度是生理和心理方面的財富,擁有它們便有助掌 握人生,發揮所長以面對挑戰。尤其身為紀律部隊的一員,我們終日與不法分子鬥 智鬥力,不但要具備專業的執法知識,更需要健康的身心,以應付層出不窮的犯罪 活動和與日俱增的工作壓力。在現今瞬息萬變的社會中,境遇時刻在變化,所謂的 「起」與「跌」就像是方程式般,在不同的個體生命中循環出現。個人力量有限, 當我們面對「起」與「跌」時,或會陷入迷茫失措;然而,同袍如果擁有平衡有序 的生活和家人的關懷,便能使有限的力量變成無限,令我們無懼艱難挫折,勇於克

踏入新世紀,部門率先郵寄一份「關懷」小冊子到同事家中,內附健康金字塔、自 我鬆弛法、廿四小時輔導服務及海關體育及康樂活動等「健康生活」資訊,好讓大 家與家人分享。透過「關懷」小冊子,部門懇切地向各同事及他們的家人表達關懷。誠然,關懷乃須 「發之於心、言之於口」,更須「行之於身」;只要大家不吝嗇友愛的態度、説話和行動,在家庭和工作崗位上慷慨地散 播「關懷」的種子,我相信在這個新世紀,海關絕對能夠做到「海總有風浪,關伴你勇闖」!

除了提倡「關懷」文化外,「誠信」也是我們在新世紀繼續戮力鞏固的素質。「誠信」是「無形的財富」,它並無實在的 形態,不能一蹴即就,只能在悠長的歲月裡一點一滴的累積下來。在現代功利的洪流下,人們都講求快捷和效率,唯獨 「誠信」不能透過任何捷徑達至。眾所周知,猶太人擅於營商,他們的智慧經典《塔木德》指出,金錢是山上的樹木,誠 信是山中的泉水,沒有誠信則沒有水,等於沒有生命。信用是無形的財富,可不是麼?一個重信守約的人,不論在甚麼環 境下,別人也會因他的名聲和信用格外地相信他。誠信,便是如此無形,卻十分重要。

「關懷」和「誠信」與人際關係息息相關,缺乏這兩者,人與人之間難以和睦共處,機構的發展亦會有所窒礙。其實各大 小機構都由人所組成,要揭開海關發展的新一頁,我們必須以「人」為本,大力推廣健康生活,發揚關懷、誠信的文化,

在新世紀裡,我衷心希望各同袍能在「關懷」和「誠信」中活出精彩的人生,謹以《孟子·離婁下》中的「愛人者,人恆 愛之;敬人者,人恆敬之」與各同袍共勉之。 祝願部門發展蒸蒸日上,各同事身心康泰,心靈富足!

推廣健康生活及員工誠信工作小組主席 高級監督 何生利







### 湯顯明

### 現任廉政專員 海關關長 (2003 - 2007)





易Sir在泛珠三角商貿通關便利化論 增發言 (2007年5月)



### 「珍惜在海關的日子,勇於創新,與時並進。」

湯顯明博士曾擔任關長一職接近四年,期間帶領部門走 出資源緊絀的局面,踏上穩健發展的開端,當中的挑戰 和機遇都值得我們回顧。湯Sir坦言自己十分喜歡在海關 工作的日子。在建關百周年之際,他與我們細説過往工 作的點滴,並寄語我們珍惜在海關工作的機會,繼續昂 首闊步,向前邁進。

雖然湯Sir擔任廉政專員已經超過兩年,但他對海關的印 象依然深刻:「海關是一個勇於創新的部門,一支高度 要求紀律嚴明的部隊,就像步操般一絲不苟。而部隊的 制服不但象徵執法尊嚴,亦象徵執法者的行為和思考 方式。」

### 想像力添工作成效

湯Sir任內執法最大的挑戰是跨境走私香煙和網上侵權的 不法活動。部門在2004至2005年展開一項名為「捕鱷 行動」的計劃,透過與亞太區29個海關成員組織交換情 報,成功在亞洲及歐洲截獲33個跨境走私香煙貨櫃,並 鞏固部門打擊走私香煙活動的國際地位。此外,部門在 2005年首次就「點對點檔案分享」網絡的盜版活動採取 檢控行動,成為全球矚目的首宗案例。其後推出的「青 網大使,計劃,更凝聚政府、知識產權業界和20萬青少 年制服團體成員的力量,共同參與打擊網上侵權行為, 加深市民,特別是年輕人尊重版權和守法的意識。以上 兩項工作策略就是在執法上靈活變通和創新的例子。 「部門各個科系均有不同的發揮想像空間,例如應課税 品科便可藉著紅酒稅遞減而協助推廣香港成為紅酒銷售 中心。」

### 雷厲執法捍衛正貨之都

湯Sir 認為部門的工作任重道遠,對本港四大支柱,包括 金融、旅遊、商貿和物流均發揮積極作用。「動用大量 <mark>人力物力監察擬向內地旅客售賣假錶的店舖,從成本效</mark> 益角度看可能不值得,但海關必須竭力保持香港正貨之 都的美譽,這可是我們該當履行的職責。通過傳媒報道 打假的成效,海關建立了強而有力的執法形象,讓內地 旅客知道香港有足夠力量打擊假貨,重拾消費信心。」

### 「9+2」關長會議建互信

湯Sir曾獲派駐日內瓦出任特區政府世界貿易組織副代 表,他深明建立貿易伙伴關係對經貿發展舉足輕重。 2007年5月,部門主辦「泛珠三角商貿通關便利化論壇

暨區域關長聯席會議」。這個前所未有的盛會是一個有 效的溝通平台,讓內港澳三地商貿、航運、物流和學術 界代表聚首一堂,與內港澳海關的最高領導互換意見, 研究實際措施提高日常通關能力和效率。「這次會議是 我任內感受最深刻的事情,背後構思的理念很好。與內 地海關同業面談業務的經驗頗有趣,我們可以在很短時 間內消除彼此間的隔膜,建立互信,對工作有莫大幫 助。我希望泛珠地區最終實現無縫通關,便利貿易,屆 時本港經濟料也壞不到哪裡去。」

### 與時並進 終身學習

湯Sir好學不倦,學貫中西依然堅持終身學習。近年他修 讀中國刑法,獲得中國人民大學法學院頒發法學博士學 位。「其實,學習不局限於上課讀書,在日常工作中我 們也可以不斷吸收知識,尤其是出席國內外會議,更可 刺激人的思維,讓腦筋在短時間內吸收很多新的知識。 政府同事在立法會解釋政策時亦表現專業,發揮得很 好。要做到這點,必須對所屬範疇有敏鋭的觸覺和認 識,這種態度任何人都管用,也是實踐『與時並進,終 身學習』的一種竅門。」

### 追求平衡生活 工作目標清晰

湯Sir熱愛運動,大學時他已學習合氣道,而工餘時又會 打網球鍛鍊體魄。「近年,我很喜歡做瑜伽,這是一項 保健的運動,助你平衡得好一點。要做到生活平衡就要 盡量享受生活,當中包括享受工作的過程。」另外,每 逢年初,他都會挑選一對對聯,掛在辦公室內一年,作 為他新一年工作的特定目標。在海關時,對聯的內容總 是環繞着「強力執法,利貿便商」的主題。

### 對我們的期望

湯Sir離開部門前一天,向全體同事發了一封題為「書、 樹、屋」的信件,臨別贈言啟發我們做好三件事:

「如何把一本書,寫成經典(按:「書」指的是一本由 同事一齊參與,用真誠、真摯、真切工作編成的「歷 史」);如何把一棵樹,培育成挺直高潔的棟樑;以及如 何把一千七百位同事們共同工作的海關總部大樓,變成 一個全部門五千六百位同事共同擁有的家。」(節錄自 《海鋒》第35期附頁)

部門踏入百周年之際,湯Sir再次勉勵我們:「海關是一 個充滿活力的部門,古往今來皆是。無論對香港,以至 全世界的經濟體系,海關發展都十分重要。我希望同事 珍惜在海關工作的機會,與時並進,邁步向前。」



### 黃鴻超

現任教育局常任秘書長 海關關長 (2001-2003)





黃Sir主持落馬洲出入境車輛X光檢 查大樓開墓典禮(2003年3月)



### 「希望你們一如既往,以專業承擔的精神服務

2001年美國911恐怖襲擊震撼全球,其破壞力至今仍然 令人猶有餘悸。對於當時剛接任關長兩個月的黃鴻超來 説,是前所未有的挑戰。他既要帶領部門展開反恐工 作,又要在資源緊絀的環境下,大力打擊猖獗的跨境走 私活動和紓緩陸路口岸交通擠塞,情況可謂雪上加霜。 面對如此危急的形勢,黃Sir想出了利用科技,和配合 「情報主導」的執法方針,帶領部門面對挑戰,邁向新

雖然黃Sir出任關長之際挑戰重重,他卻十分珍惜在部門 工作的日子。「海關關長是我擔任眾多職位之中我最喜 愛的崗位之一,同事積極發揮專業和團隊精神,又給予 我足夠支持,令各種問題得以迎刃而解。」

### 海關協助反恐工作

「『911』事件對海關的工作影響深遠,全世界海關的 角色都出現基本改變,反恐工作更成為首要的課題。」 為確保海運貨物安全,部門在2002年9月與美國海關達 成「貨櫃安全倡議」,加強運往美國貨物的安全檢查和 監管,有助鞏固本港「高效率、低風險」港口的國際

### 科技情報 雙管齊下

當時,部門除了肩負反恐的新角色外,還要致力打擊大 型走私活動和紓緩陸路口岸交通擠塞的情況,對人手的 需求有增無減。可是,當年部門要響應政府推出的資源 增值計劃和文職化計劃,向政府爭取新資源極為困難。 「然而,我們能把握機遇,轉危為機,利用高科技器材 協助我們打擊跨境走私活動,在落馬洲口岸興建出入境 車輛X光檢查大樓,既可以加強緝私的能力,又能夠減 低人力需求。另外,我們在2002年改組情報科,確立以 『情報主導』為執法方針打擊各類型的非法活動,成效 顯著。」

### 便利通關對振興經濟舉足輕重

黃Sir説:「要便利通關,首要工作是與廣東省各地進一 步融合,才有望解決口岸交通擠塞的問題。我們爭分奪 秒,通過簡化報關程序和添置車輛自動識別系統,成功 地把貨車通關的平均時間由48秒縮減至30秒,效果顯 著,這是經過同事不斷努力、充分發揮團隊合作精神的 成果。」

### 難忘的經歷

「我記得有一次外出視察掃蕩『紅油』的行動,剛下 車,有位同事立即為我送來一支手杖。原來是因為監視 位置設於山上,由於該處沒有山徑通往監視位置,我便 只好手足並用爬上該處埋伏,以便目睹整個行動的部署 和拘捕疑犯的情形。對於一向是文職人員的我來說,這 種新體驗給我留下深刻印象。我認識到前線工作的困 難,也體驗到當中的艱辛,這次視察是我在海關最難忘 的經歷之一。」

### 持續進修 與時並進

黄Sir在2003年9月離開部門後,先後擔任廉政專員及教 育統籌局(現時教育局的前身)常任秘書長一職,跟他談 持續進修最適合不過。他說:「世界瞬息萬變,書本的 知識很快便會過時,時間也不會停下來,所以我們要不 停裝備自己,把握終身學習的機會。」完善的培訓制度 對工作和個人發展都十分重要。黃Sir出任關長期間,大 力推動人力資源培訓,為管理層接班工作做好準備。

### 工作生活取得平衡

黄Sir十分注重工作和生活的平衡。他閒時喜歡遠足和健 身,因為時間較容易控制。他直言:「工作不是生命的全 部,我會推卻不必要的應酬,爭取與家人相處和溝通的 時間。」

### 學懂放下

除了運動和與家人相聚外,黃Sir認為保持良好的心理質 素,對處理日常工作是相當重要的。他說:「做任何事 情都會有壓力,如果準備工夫做得好,擔憂便少一點, 可是很多時候事情不是意料之外,就是控制不了。所 以,我們應該學懂放開懷抱,不要事事耿耿於懷,要懂 得放下,有時適當地將不愉快的經歷忘記也是好事。」

### 決策以公眾利益為依歸

黃Sir為人親切,他在接任廉政專員前幾天,親自到不同 科系與前線同事握手話別,對同事的關顧不言而喻。訪 問結束前,他還與我們分享做事的原則。「我們做決策 前先要問這樣做對社會有何益處,在平衡各方利弊後, 便以公眾利益為依歸作決定。你的決定不容易令每個 人都滿意,只要盡力而為,問心無愧,日後便不會後 悔。」

最後,黃Sir表示對我們很有信心:「在部門慶祝百周年 的日子,希望你們一如既往,以專業承擔的精神服務市 民。」多謝黃Sir騰出寶貴的時間接受我們的訪問。



### 曾俊華

### 現任財政司司長 海關關長 (1999-2001)





(1999年4月)



### 「保持佳績,與時並進,履行把關的重任。」

1999年3月,香港飽受亞洲金融風暴影響,經濟不景 氣。香港駐倫敦經濟貿易辦事處處長曾俊華先生就在這 個艱難時期,獲委任為海關關長,接替已屆退休年齡的 前任關長李樹輝先生。

### 留下深刻印象

十年後的今天,曾Sir對在海關工作的日子仍然感到印象 深刻。「我認為這是我擔任政務官的生涯當中最有趣的 <mark>崗位。海關是一支表現出色的紀律部隊,雖然工作範疇</mark> 繁多,但在眾多優秀同事的齊心協力下,打破了傳統框 架,重新釐訂打擊犯罪活動的策略,加強力度以進行連 串有效的執法行動。在有限人手和資源的情況下,我們 取得驕人的成績。」

### 主力打擊盜版

為遏止街頭販賣盜版光碟活動在經濟不景氣的情況下持 續惡化,曾Sir上任三個月後,便成立特遣隊,專責打擊 零售層面的盜版活動。「我們當時費盡心神打擊侵權活 動,成效顯著,獲得包括美國電影協會和美國海關等組 織的高度讚揚。」

### 與同事合作無間

反盜版工作如此奏效,曾Sir認為同事的貢獻實在功不可 沒,他亦十分珍惜同事間的良好工作關係。「與足智多 謀的同事一起處理不同的工種,研究新概念,推行創新 的政策,是一個大挑戰。我亦很高興曾與眾多出色的同 事共事,包括現任副關長歐陽可樂先生、前助理關長潘 揚光先生和前高級監督王文安先生。我們集思廣益,把 新構思和概念轉化為切實可行的措施,大家亦漸漸培養 出默契來。」

### 最難忘的經歷

曾Sir的任期雖然只有兩年多,但他卻十分難忘部門的執 <mark>法工作。「記得有天潘揚光先生帶我視察一項緝毒行</mark> 動,我親眼目睹整個監視毒犯以至拘捕的過程,發覺現 實跟單從電視或報章所報道的資訊差別甚大。這不僅使 我眼界大開,更讓我切身體會到前線人員工作的艱辛和 苦況,包括惡劣的工作環境及潛在的危險。」

### 沒有壓力 只有挑戰

曾Sir離開部門後,先後領導多個政策局和特首辦公室, 工作量和責任均有增無減。2007年7月,他更獲委任為 財政司司長,到底他是怎樣克服壓力呢?他説:「『壓 力。一詞似乎有點負面,工作當然具有挑戰性,應付這 些挑戰,亦同時為日後出任的數個工作崗位作好準備。 由始至終我都享受擔任關長這個崗位,在海關工作的日 子令我畢生難忘。至於處理壓力,我的方法是,只要你 改變固有的看法,不將它看成壓力,而只視它為推動力 或新挑戰,那麼,壓力便不能影響到你了。」

### 快樂人生源自家庭和興趣

曾Sir動靜皆宜。他熱愛劍擊、武術和閱讀,藉此保持身 心健康。他每天都會運動,每逢周六會回到母校喇沙書 院教授師弟打劍。他認為思想正面就能達至心境健康。

「要活得快樂,家庭是最重要的元素,我相信沒有太太 和孩子的支持和體諒,我未必能夠對工作和家庭有同樣 的熱誠。」可見曾Sir對平衡家庭和工作都頗有心得。

### 珍惜生命

每位成功人士都會有人生的座右銘,曾Sir都不例外。

曾Sir説:「人一生只可活一次,所以不要妄渡光陰!」 他引述著名生物學家、博物學家達爾文的一番話:「只有 未發現生命價值的人才會膽敢虛渡光陰」來鼓勵大家。 他建議大家要珍惜現在,每天無論在工作崗位與否, 都要做到最好,努力實踐、持之以恒,已算是成功了 一坐。

### 便利商貿角色日見顯著

説到香港海關在日益變化的社會中所擔當的角色,曾Sir 重申海關要肩負「把關」的重任,隨着社會不斷變遷, 海關的工作亦應與時並進。「除了維持公平貿易之外, 便利營商亦日趨重要,有效的物流處理彰顯了我們便利 商貿的角色,並大大提高了其他地區對香港作為重要轉 口港的信任。與此同時,香港海關於世界海關組織及區 域性的業務參與有增無減,並與其他貿易伙伴建立互信 的雙邊關係,這都突顯了香港海關在世界經濟體系中所 扮演的重要角色。」

### 高效海關乃成功基石

「假如香港沒有高效率的海關,就不能超越其他亞洲經 濟體系。九七回歸祖國後,全世界的目光都集中在香港 這地方,海關的把關角色更為重要。香港是廉潔、活力 和法治之都,我們要繼續保持我們的優勢。」部門成立 一百周年在即,曾Sir寄語我們:「繼續保持佳績,與時並 進,履行把關的重任。」最後,我門非常感激曾Sir抽空 接受《海柏》訪問。



### 李樹輝

海關總監 (1996-1997) 海關關長 (1997 - 1999)

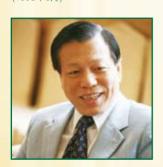


「勇於創新,追上時代」

香港回歸祖國前夕,不少政府部門均著手推行「本地化 計劃」,香港海關亦不例外。1996年6月,李Sir獲委任 為海關總監,他肩負歷史重任,帶領部門順利過渡香港 回歸祖國的時期,同時為海關邁向現代化揭開序幕。李 Sir服務部門37年,成為首位華人總監。這不僅是個人的 **榮耀,更重要的是他見證了部門不斷成長壯大的過程,** 內心感到無限喜悦。



(1998年6月)



### 與部門結下不解之緣

李Sir 退休至今已十載,對部門的感情依然有增無減。 「海關是我第二個家。這是我第一份,也是我最後一份 受聘的工作,我見證了部門由六百多人擴展至現時一支 五千多人的專業部隊,無論在制度、人事、制服、裝備 和器材方面都不斷進步,對社會經濟的影響越來越大, 我深感欣慰。,

### 聯絡工作最難忘

上世紀80年代初期,世界各地海關與我們的聯繫, 往往只局限於執法行動上合作的層面。他説:「當時 管理層意識到若要發展海關業務,部門有需要與國際 海關組織接軌。適逢其會,我獲委派到美國南加洲大 學與世界海關同業接受培訓,建立網絡。我亦有幸 到比利時布魯塞爾出席世界海關合作理事會(世界海 關組織的前身)會議,為香港海關加入理事會作好準 備。後來,部門在1984年正式加入理事會,對海關 日後發展有莫大裨益。對於能夠籌劃部門加入理事會 的工作,我感到既高興又難忘,整個經歷令我獲益 良多。」

事實上,部門近年的國際地位不斷提升,例如我們在 1996年主辦世界海關組織第87/88屆議會會議、在2000 至2002年期間當選為世界海關組織亞太區副主席,以及 海關訓練學校在2004年獲世界海關組織指定為亞太區 的區域訓練中心等,都是部門積極參與國際關務工作的 成果。

### 以平常心克服困難

李Sir直言,日常工作難免受環境所限,有時會力不從 心。遇到困難時,他會在辦公室內邊踱步,邊沉思,竭 盡所能,以平常心面對困難和接受挑戰。

「我對工作很有熱誠,只要以平常心做事,壓力不會 太大。」李Sir向我們推介減壓的良方,就是看芭蕾舞表 演。「欣賞芭蕾舞既可以經歷當中的故事情節,亦可

滿足對音樂和優美舞步的愛好,一舉三得,看畢後心 情亦自然輕鬆起來。」李Sir向各同事極力推薦這條減壓 良方。

### 退而不休 服務社群

李Sir享受退休生活,閒時喜歡周遊列國,體會當地風土 人情。然而,他大部分時間依然留在香港,並熱心義務 工作,持續為社會服務,擔任多項公職,包括擔任香港 海事青年團副主席、香港戒毒會榮譽秘書、醫院管理局 公眾投訴委員會委員、博愛醫院名譽顧問和履行太平紳 士的職務等。「與不同階層和生活圈子的人接觸,能使 自己保持敏鋭的社會觸覺。」他笑言。當然,他擔任公 職既可回饋社會,心靈又得到慰藉:「在處理醫管局的 公眾投訴期間,加深了我對本港醫療制度運作的認識和 體會到社會人士的訴求,我希望能為改善公共醫療服務 出一分力。」

### 總部大樓增歸屬感

談到將於明年落成的總部大樓,李Sir更顯得格外興奮。 他對總部大樓得以興建有很深的體會。「整個計劃構思 接近20年,在我之前數位關長任內已開始醖釀,可惜在 選址方面遇上重重困難。待我上任後時機逐漸成熟,在 爭取土地上取到重大突破,成功獲得政府在北角現址撥 地興建海關總部大樓。我衷心希望大樓啟用後,可加強 同事對部門的歸屬感,並能更有效率地為市民提供優質 服務。」

### 追求卓越 勇於創新

當被問及如何能在這個超高速世代保持競爭力,李Sir認 為:「既有的標準可能很快會變得過時,因循守舊只會 落得被時代淘汰,惟有以新思維,不斷創新和發掘可能 性,才可追上時代的步伐。」

李Sir在任期間大力推行「海關現代化計劃」,包括爭取 撥款興建葵涌海關大樓和昂船洲基地、更新船隊、增添 搜查犬數目和增設流動X光車輛檢查系統、成立海關人員 子女教育信託基金和海關樂隊、協助成立海關退休人員 協會和創辦《海鋒》等,使部門無論在人事管理、辦公 環境、行動效率和員工福利上都在往後的日子取得豐碩 的成果,印證了力求創新的好處。

他認為《海柏》也是一項創新,對推廣健康生活和員工 <mark>誠信有正面的作用。「不要輕看一小步的力量,只要</mark>積 少成多,發揮新思維,部門必定可以向前邁進。」多謝 李Sir對我們的支持。



### 尉遲信

Donald McFarlane Watson 海關總監 (1993-1996)



### 我在1993至1996年出任海關總監的回憶

在1993年獲委任為海關總監前,我對部門工作的認識,只限於人們對海關工作的普遍概念,例如反走私、緝毒及打擊企圖 逃避繳付酒類及柴油產品稅款的活動。換句話說,我對海關工 作的認識主要是來自媒體的報道。因此,當發現這些工作只是 香港海關其中一小部分的職責時,令我頗感詫異。我很快便明 白,雖然我以前的執法經驗與海關的工作有很多相似之處,但 當中卻存在更多差異。

<mark>事實上,我出任總監的首項挑戰,便是適應這些差異。上任不</mark> 文我便意識到即使部門的工作繁多,但各職級皆擁有具備專業水準的人員,包括海關紀律部隊及文職人員(尤其是貿易管制人員)。我出任總監期間,正如歷任總監及繼任人一樣,經歷部門架構的擴展,而部門所肩負的職責範圍亦日益擴大。若沒有如此專業的分類沒是的機能是一樣的應任便應如此,其 中包括:跨境交通流量的增加、海路貨櫃運輸的大幅增長、航 空交通(包括客運及貨運)的擴充、與產地來源證相關的規例 的重大演變、侵犯知識產權活動的大幅增加,以及執行與商品 標準相關規例的職責不斷增加等。

我會把我出任總監的時期形容為既具挑戰性,亦滿有成功感。 具挑戰性是因為要面對上文所述的艱鉅任務,而成功感則來自 在資源有限的情況下,仍能克服這些挑戰,並以超越社會的期望而完成。此外,從我多次與世界各地的海關首長會面,得知香港海關在國際海關界獲得高度的評價,也是成功感的來源

<mark>邁向國際化是我出任總監時的重點工作,特別是部門很榮幸能</mark> 夠在1996年主辦世界海關組織會議。由時任高級監督潘邵玉嫻 領導的會議籌辦小組實是居功至偉,他們的努力不懈令外界一 致認為該次會議非常成功,我實在為他們感到自豪

據我所知,這種努力不懈的工作態度由以往到現在仍是部門的文化精神。緊張或壓力是各職級海關人員幾乎每天都要應付的事情,而每個人都有不同的方法處理壓力。我們必須尋找工作以外的興趣,好讓我們忘卻當前的壓力。我喜愛參與戶外活動,不論是由團體舉辦的體育運動,還是散步、緩步跑,都在我的整個工作生涯,即是無數學 力非常重要,而我深信體能是在工作與生活之間保持健康平衡 的要素。人若失去這種平衡,便可能在工作或個人生活方面,或甚至在這兩方面同時產生不良後果。即使退休後,我仍然堅 信我們要保持身心健康。

在海關成立百周年之際,我回顧以往與眾多同僚共事,努力維 在海關成立日周年之際,我回顧以任與眾多同僚共事,努力維護香港安定繁榮以及嚴守邊境關卡的日子,縱是短暫仍倍感自豪。沒有這種保障,香港便會失去作為一個讓人安居樂業、經商致富的廉潔進取地區的美譽。沒有這種保障,香港的成就便會化為烏有。我所認識的香港海關,是世界上其中一個最優秀的海關機構,有著高素質的部隊及文職人員。我深信,因著他價級獨大學 續稱頒香港海關

恭賀香港海關!

尉遲信



Prior to my appointment as Commissioner of Customs and Excise in 1993, my knowledge of the work of the Department was confined to the popular conception of customs work, e.g. antismoducts. In other words, those areas given most media coverage. It came as somewhat of a diesel duties and responsibilities of the Customs and Excise Department. I very quickly learned that, work of Customs and Excise, there were far many more differences. My Memories as Commissioner, 1993-1996

Coming to terms with these differences was, in fact, my first challenge as Commissioner. I quickly came to recognise that, despite the myriad responsibilities, the Department was staffed with highly professional officers at all levels, both within the disciplined Customs and Excise probably like my predecessors, and most certainly like my successors. My spell as Commissioner, professionalism of its staff, I doubt that the Challenges of the increase in cross-border traffic, the exceptional growth in sea container traffic, the expansion of air traffic, both passenger with trading standards, could have been met and dealt with so successfully.

I would describe my time as Commissioner as challenging, but satisfying. Challenging in facing the onerous duties referred to above, and satisfying in knowing that, despite limited resources, the Department could not only meet these challenges but also exceed expectations. It was also highly the Customs and Excise Department was regarded within the international Customs community.

It is that international element which probably qualifies as the highlight of my service as Commissioner, particularly when the Department was given the honour of hosting the plenary sessions of the World Customs Organisation meeting in 1996. It is a tribute to the small, dedicated team of officers led by the then Senior Superintendent Anna Poon, that the meeting was universally claimed to have been such a huge success. I know that they worked long and Department.

To my knowledge, their endeavours were, and, I am sure, still are, typical of the work ethos of the Department as a whole. Stress, or pressure, is something that Customs staff, whatever their rank, have to cope with almost on a daily basis. Everyone deals with pressure in his, or her, different way. I have always found it important to have outside interests to take my mind off perspective. In my case I enjoy participating in outdoor activities, whether organised I have always believed that it is an important role in how one's body deals with pressure and To lose that balance could have disastrous effects on either one's work or one's personal life, or mind in a healthy body.

As the Department approaches its Centennial, I look back with pride on my short association with the many men and women who strive, day-in-day-out, to maintain the integrity of Hong Kong and its borders. Without that integrity Hong Kong would soon lose its reputation as an would fail. I know, from my experience of the calibre of men and women who serve in the Hong Kong Customs, that in another hundred years' time the general public will still be paying tribute organisations in the world, the Hong Kong Customs and Excise.

Congratulations. Donald M Watson



### 韋能信

Patrick John Williamson 海關總監 (1986-1990)



在服務香港政府的三十年歲月中,曾任職兩個令我難忘的崗位:七十年 代的元朗民政事務專員和八十年代的海關總監。能夠有機會領導一支在 世界各海關機構中以高效率和高專業水平見稱的紀律隊伍,我實在感到 十分榮幸。當然,香港海關比其他大多數海關有更廣泛的職責範圍。海關總監這個職位有眾多實際職責,亦有很多機會作出各種革新。對於曾 經成為香港海關的一分子,我至今仍然感到自豪。

要在職責日益繁重、貿易和運輸量大幅增長,而資源卻沒有相應增加的 情況下實施各項政策,以解決運作上的困難,這確實是一項挑戰。有效的財務管理是達致部門目標的關鍵。故此,我在任內推行了兩項重大革新:首先,我們對部門進行了一次大改組,使部門的組織架構主要由按地理劃分轉變為按功能劃分。這項變革節者了人手,使我們得以把人手調配等對對的報道。例如於原數的重素於任意其次。我們不可說到了 財產調查課和增加更多保護版權的專責隊伍。其次,我們全面檢討了 《應課稅品條例》,以簡化發牌制度。結果,我們廢除了應課稅品的所有零售商和交易商牌照,並且取消了化妝品和非酒類飲料的課稅。我們作出的其他革新還包括引入一項周年體能測驗(當時我沒有告訴任何人,我在提出這項建關自己先進行了這項測驗,並且通過了測試!)以及開 設一個政務秘書職位。

能夠和一些傑出的人士共事是我覺得擔任這職位最美妙之處。儘管提及 別人的姓名是危險的,但我不得不提周國桓、麥錦鎏、湯顯揚、李偉民、梁佑任,尤其是唐鏡陞,他實在是不可多得的副手;至今我們仍然 是好朋友。唐鏡陞是首位本地海關人員獲委任為海關副總監,這是一 是好朋友。唐魏陞是自位本地海關人員獲安任為海關副總監,這是一件令人喜聞樂見的事情。我們一起成就了很多事情,而且十分享受當中的過程!我認為每天最精要的時間也許就是上午9時30分與全體首長級人員舉行的「早禱會」,這使我們每個人都專注於當前的事務,並努力改善所有人的工作環境,同時,亦使各名助理總監時刻保持警覺性!我們把在部門負責貿易管制工作的梁佑任邀請來參加早禱會,亦使貿易管制人員的工作更能與部門的事務協調一致。當然還要提到吳素玲,她是我 遇到最好的高級私人秘書。

我亦十分喜愛與其他海關機構交往,尤其是廣東海關的錢冠林先生。大約五年前,我在北京更成為錢先生的座上客,共聚了一個愉快的晚上。 我與Tom Hayes先生至今仍是朋友,當時他是澳洲海關的關長,其後主 管設於布魯塞爾的海關合作理事會,而我當時則是香港派往歐盟的特別

被問及如何處理工作上的壓力,坦白地說,由於我熱愛工作,而且我們以團隊的方式合作,或許除了與財政科商討部門開支預算一事外,我實在感受不到任何壓力。以上就是我的部分答案,此外我亦努力保持良好 的體能狀態,事實上至今我仍然繼續這樣做。我現居於塞浦路斯,定 活動就是在叢林中散步

在香港海關慶祝百周年紀念之際,我在此恭賀香港海關在國際上贏得實至名歸的美譽,並且確信我以往所認識的部門素質:勤奮、專業、合作 和富想像力的精神,一直延續至今天。我期待在九月與大家見面。

=SERVICE LYPRACIONAL=

In my thirty years service in the Hong Kong government, I had two wonderful postings: District Officer Yuen Long in the 70s and Commissioner of Customs and Excise in the 80s. I feel very fortunate and privileged to have had the opportunity to head a disciplined service which is renowned amongst other Customs administrations around the world for its efficiency and professionalism; and of course the Hong Kong Customs have a much wider remit than most. It of having been a member of your Service.

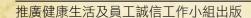
It was a real challenge to implement policies needed to tackle operational problems arising from added responsibilities and substantial trade and traffic growth and without a proportionate increase in resources. Effective financial management was the key to meeting our goals and two significant changes were effected during my time. Firstly, we initiated a major reorganisation of the Department from a partially geographical approach to a more functional one. This resulted in protection. Secondly, we undertook a full review of the Dutiable Commodities Ordinance with a view to simplifying the licensing system; this resulted in the abolition of all retailers and dealers at the time but I tested myself before I raised the idea and, I am glad to say, passed!) and the

I think it was working with such splendid officers that was the best part of the job. It is dangerous to mention names but I have to pick out KW Chow, KL Mak, David Tong, Raymond Li, YY Leung and above all KS Tong who was the best Deputy I could have wanted; we remain good friends to this day. KS' appointment as the first local Customs officer to become Deputy C was a source of "Morning prayers" at 9.30am each day with all the Directorate officers which I regard as a high point: it made us all concentrate on what was happening on the ground and try to improve prayers did much to integrate them more fully into our business. And I must of course mention Winnie Ng, the best SPS I ever had.

I also greatly enjoyed my dealings with other Customs administrations, in particular with the Head of the Guangdong Customs Mr Qian Guanlin; I was in Beijing some 5 years ago and spent a delightful evening as his guest. I am also still friends with Mr Tom Hayes, who was the Director-General of the Australian Customs at that time and subsequently in charge of the Customs Coperation Council as it then was in Brussels when I became Hong Kong's Special Representative to

I have been asked how I coped with the pressure of the job. To be frank, because I enjoyed the work so much and because we worked as a team, I did not feel pressure — except maybe when negotiating the Estimates with the Finance Branch. That was part of the answer but I also tried to keep physically fit, and indeed still do. I now live in Cyprus where I play golf regularly, swim a kilometre a day in the summer and walk for at least 2 hours in the winter. I also read a lot and don't watch much television apart from sport. And I try to live my life by the "Golden Rule" have them treat you". I do not claim perfection but I find this a very acceptable target for my life.

On the occasion of the centennial anniversary of the Hong Kong Customs and Excise I congratulate you on your well-deserved international reputation and trust that the spirit of hardwork, professionalism, co-operation and imagination that I knew continues to this day. I look forward to meeting many of you in September.





Harnam Singh Grewal 海關總監 (1984 - 1986)



<mark>1984至1986年在海關的兩年間,是我在香港政府工作的歲月</mark> 裏最難忘、最愉快的日子。當時,我一方面因首次獲委任為部 門首長,而感到有少許擔心;但另一方面又為自己曾為前皇家 香港軍團(義勇軍)一分子而感到慶幸,有著這樣的背景,我 便更容易融入即將投身的紀律部隊。

適逢1984年是香港海關成立75周年,部門裏主任級和其他職 級人員均洋溢着高昂和興奮的情緒,讓我更覺部門生氣勃勃、 眾人充滿雄心壯志。本人深感榮幸可以統領一隊專業、忠誠、 能幹,並致力維護和促進香港福祉及聲譽的團隊。

前任總監莊敦賢先生是一位專業的海關官員。他在1982年使 香港海關成為一個獨立的部門,並為部門奠定了結實的基礎。 自繼任後,我認為那是一段須要鞏固部門根基並進行演化的時 期,所以爭取足夠資源和外界對部門工作的認同至為重要。因 此,我的首要任務是取得撥款添置新的船隻,以及增加各級職 位,強化部門管理層。與此同時,部門多年來不斷爭取的長 期服務獎章頒授制度最終獲得確立,部門的士氣得到進一步的 提高。

我對為部門服務只有一段短時間而感到遺憾,然而,那兩年與 香港最優秀的公務員一起共事的美好時光,卻是我最寶貴的回 憶。我不敢冒昧地向目前在位的人員提出建議,我只想強調, 誠信和竭誠為香港市民服務至為重要。只有這樣,各同事便會 對自己所屬的部門備受尊崇而引以為傲。

我謹此祝願香港海關全體人員繼續為香港作出重大貢獻,取得 豐碩的成果。

高禮和

The two years that I had at Customs and Excise, from 1984 to 1986, were among the most memorable and enjoyable of my career in the Hong Kong civil service. It was my first appointment as a Head of Department. Quite frankly, I was a little apprehensive, but felt that my background as a member of the Royal Hong Kong Regiment (The Volunteers) would help me in the disciplined service environment that I was going to be working in.

As it happened, 1984 was the 75th Anniversary Year of the Customs and Excise Service. This was two years on from the formation of the independent department, and the palpable spirit of confidence and excitement among the officer and other ranks was both invigorating and challenging. I realized I had been given the privilege of leading a professional, dedicated and competent force of men and women with their civilian colleagues responsible for trade controls, all committed to the preservation and promotion of Hong Kong's well-

My immediate predecessor, Mr Douglas Jordan, a career Customs professional, established the Department as an independent entity in 1982 and placed it on a firm footing. The next two years, the period of my tenure, were necessarily a time for consolidation and evolution. The need to secure adequate resources and recognition for the work that the Service was performing was, in my view, of paramount importance. Accordingly, my priority was to obtain funding for new patrol launches to replace the existing but aging boats, as well as additional posts to strengthen the management levels of the Department. At the same time, approval was at last secured for the institution of a Long Service Medal which the Service had endeavoured to get for many years.

My one regret is that I had such a short tenure in the Department. I shall however treasure the memories I have of serving with some of the finest men and women in the Hong Kong civil service over the two years. I would not presume to give advice to those who are there now. All I would say is that integrity and dedication to the service of the people of Hong Kong are all-important, and that they can all be justifiably proud of belonging to a department that is held in such high regard.

It remains for me to wish everyone in the Customs and Excise Department continued success in the invaluable service that they provide to Hong Kong.



## 海關百周年紀念活動一覽

活動	日期	地點	內容
香港海關百周年回顧展	2009年9月15-17日	香港大會堂低座展覽廳	海關百年演變及重要發展
香港海關百周年慶祝酒會及 香港海關聯絡晚宴	2009年9月17日	香港大會堂低座展覽廳(慶祝酒會) 力寶中心力寶軒(晚宴)	酒會、晚餐
香港海關高級官員會所百周年晚宴	2009年12月7日	香港會議展覽中心	酒會、晚餐
香港海關百周年家庭同樂日	2009年12月下旬	海關訓練學校	緝毒犬表演、儀仗隊表演、海關樂隊表演、武術 表演、攤位遊戲、工藝製作等

# 「海關服務百周年」



特別郵票

一 OO九年,香港海關慶祝成立一百周年。香港郵政於九月十七日發行一套四枚郵票,以資 — 紀念。郵票採用彩色套印,以單色舊照為背景,凸顯香港海關不同執法範疇的今昔變遷。此外,郵品當中包括一套四張極限明信片和珍貴郵票小冊子,紀錄香港海關對維護香港作為自由港、國際貿易中心和亞洲物流樞紐所作出的重大貢獻。市民亦可於特別郵票發行當日於各郵政局購買首日封,各郵局亦會於當日為首日封提供特別郵戳蓋印服務。 \$240

\$1.40

上世紀六十年代,緝私隊人員檢查旅客行李。時至今日,海關領 犬員帶同緝毒犬執行清關和緝毒 工作,打擊販毒和濫藥罪行。

\$3.00

海關在本港海域執行反走私巡邏 的今昔對照。海關現時配備先進 的巡邏船和高速截擊艇,堵截各 類違禁品經海路進出香港。



### 和四面質

一九三五年,緝私隊人員在上水管制站執勤。二〇〇四年,嶄新的流動X光車輛檢查系統投入服務,借助先進科技提高清關效率,同時有助海關達致利便貿易的目標。

## \$5.00

背景所見,昔日出入口管理處首 長與轄下緝私隊成員合照。今 天,香港海關是香港特別行政區 主要執法部隊之一。

有關郵品詳情,請瀏覽香港郵政郵票策劃及拓展處網頁(www.hongkongpoststamps.com)。 郵品亦同時於樂滿郵(www.shopthrupost.hk)發售。如有查詢,請致電香港郵政集郵組熱線2785 5711。